

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 2008/10/30-27

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 من جدول الأعمال

معلومات محدثة بشأن مشروع وينجز 2 WINGS II

مقدمة للمجلس للعلم*



Distribution: GENERAL
WFP/EB.2/2008/5-D/1
29 September 2008
ORIGINAL: ENGLISH

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير، مشروع نظام وينجز WINGS II: السيد: C. Nikoi رقم الهاتف: 066513-2518

يمكنكم الاتصال بالسيدة Panlilio C، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*

يحيط المجلس علماً بالوثيقة "معلومات محدثة بشأن مشروع وينجز 2 "WINGS II" (WFP/EB.2/2008/5-D/1).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (الوثيقة WFP/EB.A/2008/15) الصادرة في نهاية الدورة.



المقدمة

- 1- هذا هو التقرير المرحلي السادس المقدم إلى المجلس حول شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (النسخة الثانية) (WINGS II). ويتضمن هذا التقرير تحديثًا للمعلومات الواردة في تقرير الحالة (WFP/EB.A/2008/6-I/1)، المقدم في يونيو/حزيران 2008⁽¹⁾.

أهداف النسخة الثانية من شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات وينجز (WINGS II)

- 2- بناء على وثيقة المراجع الخارجي للبرنامج (WFP/EB.A/2005/6-B/1/Rev.1)، وافق المجلس في أكتوبر/تشرين الأول 2005 على ترقية نظم معلومات البرنامج المتعلقة بأساليب العمل كجزء من خطة البرنامج للإدارة لفترة السنتين (2006-2007). وتهدف النسخة الثانية من شبكة البرنامج إلى ما يلي:
- ◀ تطبيق نظم معلومات المعايير الصناعية المتحررة قدر المستطاع من التصميم حسب العملاء، وبالتالي التمكين من إدخال تحسينات في المستقبل على نحو أيسر وأقل تكلفة استجابة للاحتياجات المتجددة للبرنامج؛
 - ◀ إعادة تصميم أساليب عمل البرنامج بما يسمح بما يلي: (أ) استخدام نظم معلومات المعايير الصناعية؛ (ب) إدخال إصلاحات العمل الضرورية كإدماج عمليات سلسلة الإمدادات وأسلوب العمل الجديد وتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الوضع الخاص بنظام WINGS II

- 3- يجري العمل في تطوير النظام واختباره. كما يجري وضع اللمسات الأخيرة في الخطط التفصيلية للانتقال من استخدام نظام وينجز الجاري إلى نظام وينجز 2. ومن الجاري عمل التجارب لتحديد البيانات التي سيتم نقلها وكيفية إجراء عملية النقل هذه. ويجري كذلك إعداد مواد التدريب وإجراءات دعم مستخدمي النظام. ويجري أيضا إعداد واختبار إجراءات الترخيص باستخدام النظام - أنواع حقوق النفاذ إلى النظام التي سيحصل عليها مستخدموه تبعاً للأدوار التي يضطلعون بها. ومن المقرر القيام بسلسلة من الأنشطة في أواخر عام 2008 من أجل إعداد جميع وحدات البرنامج للتغيرات التي سيؤدي إليها نظام وينجز 2.
- 4- ويشكل إنجاز كل المهام اللازمة لبدء تشغيل النظام في حينه تحديا كبيرا. وتقوم الأمانة باستعراض جميع المخاطر والتحديات التي ينطوي عليها الوضع وأوجه الخيار المتاحة لها فيما يخص التصدي لهذه المخاطر والتحديات وستبلغ

(1) التحديثات السابقة المقدمة إلى المجلس التنفيذي كانت (WFP/EB.1/2008/6-E/1)، (WFP/EB.2/2007/5-G/1)، (WFP/EB.A/2007/6-J/1) و (WFP/EB.2/2006/5-F/1).



المجلس بنتيجة هذا الاستعراض. وما زالت الأمانة ملتزمة بالهدف المتمثل في بدء تشغيل نظام وينجز 2 في باكورة يناير/كانون الثاني 2009.

مسارات العمل

- 5- انتهى العمل في تشكيل برنامج ساب لمعالجة البيانات الذي يمثل لب نظام وينجز 2. كما انتهى إعداد معظم البرمجيات الحيوية: وهي بمثابة إضافات لبرنامج ساب لتعزيز طريقة عمله أو بمثابة وصلات بينية للتمكين من التبادل الأوتوماتي للمعلومات. ويجري إعداد البرامج الحيوية المتبقية. ومن المقرر اختبارها قبل نوفمبر/تشرين الثاني 2008 لإدراجها في حزمة بدء تشغيل النظام.
- 6- ويعتزم البرنامج، بحلول منتصف نوفمبر/تشرين الثاني، "تجميد" نسخة نظام وينجز 2 التي سيتم تشغيلها في يناير/كانون الثاني 2009. أما البرمجيات غير الحيوية - أي التقارير والنماذج أساسا - التي لم تختبر بالقدر الكافي قبل مرحلة التجميد فسوف يستمر العمل في اختبارها وطرحها كحزمة إضافية بعد تاريخ بدء التشغيل مباشرة.
- 7- يجري تطبيق التصورات التي تحاكي العمل الذي سيؤديها المستخدمون النهائيون لنظام وينجز 2 وإجراء الاختبارات للتأكد من أن الأجزاء المختلفة للنظام تعمل معا بسلاسة وبشكل يعول عليه.
- 8- وكانت الخطة المقررة في آخر معلومات مستوفاة عرضته على المجلس التنفيذي، في دورته السنوية، بشأن نظام وينجز 2، تقوم على أساس تنفيذ ثلاث دورات من الاختبارات لتحقيق التكامل بين عناصر النظام (الاختبارات الإدماجية). ونتيجة للتأخر في إتاحة بعض البرمجيات الحيوية للدورة الثانية من الاختبارات الإدماجية فقد اقتضى الأمر، تنفيذ دورة اختبارات إضافية. وأصبح من المقرر الآن، أن تجرى الاختبارات النهائية، التي كان من المقرر إجراؤها أصلا في سبتمبر/أيلول، في أكتوبر/تشرين الأول. وسوف تستخدم التصورات التي سبق استخدامها في الاختبارات السابقة في إعداد مواد التعلم الذاتي.
- 9- وتم الربط بين اختبارين لكشوف المرتبات بغرض مقارنة نتائج الكشوف في نظام وينجز 2 مع الكشوف المأخوذة من نظام إعداد الكشوف الجاري. وتبين النتائج وجود بعض الاختلافات البسيطة؛ وقد وضعت الأدوات والإجراءات المطلوبة لتصحيح هذه الاختلافات. ومن المقرر إجراء اختبارين اثنين على الأقل لكشوف المرتبات للتأكد من توافر الدقة التامة فيها قبل تشغيل النظام.
- 10- نفذت دورتين تجريبيتين إضافيتين لاختبار تسلسل وتوقيت نقل البيانات من نظم المعلومات المؤسسية الجارية إلى نظام وينجز 2. واتخذت إجراءات بعد كل دورة جافة لتصحيح الأخطاء التي حدثت أثناء عملية النقل الصورية. ومن المقرر إجراء دورتين تجريبيتين إضافيتين قبل النقل الفعلي للبيانات.

- 11- ومن المقرر نقل البيانات "النشطة" من نظام وينجز القائم إلى نظام وينجز 2 في وقت التحول إلى النظام الجديد من يناير/كانون الثاني 2009. وتستوجب استراتيجية نقل البيانات نقل جميع البنود المفتوحة في حسابات كشف الموازنة، وجميع الالتزامات المفتوحة وجميع البيانات الأساسية.
- 12- وللتأكد من أن نقل البيانات لا يؤثر في توقيت إعداد الكشوف المالية لعام 2008 أو التقارير الموحدة للمشروعات في عام 2008 فسوف تعالج جميع إجراءات إقفال العمليات في نظام وينجز 1. وسوف نتاح البيانات والعمليات التاريخية عن طريق نسخة للقراءة فقط من نظام وينجز 1 الحالي.
- 13- من الجاري إعداد مواد التدريب ودعم المستخدمين النهائيين. ومن المتوقع أن يشمل نظام التعلم جميع مكاتب البرنامج بحلول نهاية نوفمبر/ تشرين الثاني 2008 عن طريق مرجع يسمى "الدليل الإلكتروني" ويمكن النفاذ إليه بالاتصال المباشر. وسوف يسمح الدليل الإلكتروني لموظفي البرنامج بالتعلم الذاتي بشأن كيفية تسجيل المعاملات في نظام وينجز 2. وفي سياق إعداد مواد التعلم الذاتي سوف تعطى الأولوية للمواد المتعلقة بالعمليات والمعاملات المستخدمة أساساً في المكاتب الميدانية.
- 14- وهذه هي المرة الأولى التي ينشر فيها نظام التعلم الإلكتروني على مثل هذا النطاق الواسع في البرنامج. ويعتبر أسلوب التعلم الإلكتروني أكثر جدوى واتساقاً بالكفاءة التكاليفية من التدريب الشخصي، حيث أنه يسمح للمتعلمين باختيار بنية عملية التعلم ويضمن، في الوقت نفسه، استخدام محتوى ونهج موحد عبر البرنامج كله.
- 15- وقد اختير ما يربو على 170 من موظفي البرنامج، ومعظمهم من موظفي المكاتب الميدانية للمشاركة في الدورات التدريبية المكثفة على استخدام برنامج وينجز 2 لفترة تبلغ نحو أسبوعين اعتباراً من شهر نوفمبر/تشرين الثاني. وسوف يصبح هؤلاء الموظفون "خبراء العملية المحليين"؛ وسوف يشكلون، لدى عودتهم إلى مكاتبهم، شبكة دعم للمستخدمين النهائيين الآخرين الذين سيعتمدون أساساً على الدليل الإلكتروني في التدريب على استخدام نظام وينجز 2.
- 16- نظمت مناسبات عديدة في مجال الاتصالات للتأكد من حصول جميع موظفي البرنامج على المعلومات المناسبة التي يحتاجون إليها قبل تشغيل النظام. وتتوافر الأدلة على مدى التزام الإدارة العليا بنظام وينجز 2 ودعمها له، بما في ذلك الرسائل المباشرة التي يوجهها المدير التنفيذي إلى المديرين وجميع موظفي البرنامج. ويجرى تنظيم جلسات إعلامية على مستوى الشعب من جانب المسؤولين عن تسيير الأعمال بغرض إحاطة الموظفين علماً بكيفية تأثير نظام وينجز 2 في عملهم. وعقدت أيضاً جلسات من هذا القبيل في أثناء الاجتماعات الإقليمية للمديرين الميدانيين.
- 17- يحصل جميع المديرين الميدانيين شهرياً على معلومات محدثة عن الوضع الخاص بمشروع وينجز 2. وأتاح تنظيم الاجتماع الشامل لبرنامج الأغذية العالمي الفرصة لتنظيم حلقة عمل لمدة يوم واحد بشأن تعميم نظام وينجز 2 في جميع المديرين القطريين والإقليميين. وكان الغرض من حلقة العمل هذه هو التأكد من أن المديرين قد فهموا كيف تؤثر عملية إقفال الحسابات وفقاً لنظام وينجز 2 والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في العمليات القطرية وما هو الدور الذي يتعين عليهم القيام به في التأكد من التحول السلس في مكاتبهم، ومناقشة المسائل التي تهمهم.

النطاق

- 18- أدرجت منذ إجراء، التحديث الأخير في يونيو/حزيران 2008 إضافتان مهمتان لنطاق نسخة وينجز 2 لعام 2009 . وقد أعيدت أدوات تخطيط المشروعات، وهي الأدوات المتكاملة تماما التي كان من المقرر، وفقا لتقرير التحديث الصادر في فبراير/شباط (WFP/EB.1/2008/6-E/1)، إرجاؤها نسخة تالية من النظام، إلى نسخة عام 2009 لإتاحتها تدريجيا في المكاتب القطرية.
- 19- وإن موافقة المجلس التنفيذي على تحديث خطة الإدارة في الدورة السنوية لعام 2008 (WFP/EB.A/2008/6-C/1) يسمح بإدراج النظام الموحد لتجهيز كشوف مرتبات الموظفين⁽²⁾ العاملين في البرنامج بموجب الخدمات وعقود اتفاقيات، الخدمات الخاصة، في نطاق نسخة وينجز 2 لعام 2009.
- 20- ويبين الملحق الأول النهج المستخدم في طرح نطاق نسخة وينجز 2 لعام 2009 . ويعتبر هذا الملحق تحديثا للملحق الثاني الوارد في تقرير التحديث والمعروض على المجلس التنفيذي في فبراير/شباط 2008.

الوضع الخاص بالميزانية

- 21- في نهاية سبتمبر/أيلول 2008 تم إنفاق مبلغ 33 مليون دولار أمريكي من المبلغ المخصص للنظام وقدره 56.5 مليون دولار كما تم الالتزام بمبلغ آخر قدره 12 مليون دولار من الميزانية لإبرام العقود.

⁽²⁾ بوابة نظام إجراءات شؤون الموظفين (PAS port)

الملحق الأول

نطاق الإصدار الأول/نهج الإصدار			
المجال	التحسينات	النطاق في فبراير/شباط 2008	استراتيجية نطاق التشغيل/الطرح
مساهمة الإدارة			
تعبئة الموارد	نظام تعبئة الموارد بحل متكامل يعتمد على برنامج ساب لإدارة المنح	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	تحسين عملية التنبؤ بالمساهمات	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	حفظ البيانات الخاصة بالمانحين تحقيق اللامركزية والتنبؤ بمساهماتهم (على أساس تجريبي)	أرجئ	أرجئ
العمليات			
إدارة المشروعات	توحيد أنشطة البرنامج ونماذج المستفيدين	أستبقى	يطرح كتعميم مرحلي بعد التشغيل
	تحقيق التكامل في رصد نواتج المشروعات	أستبقى	يطرح كتعميم مرحلي بعد التشغيل
	آليات السلف التمويلية لجميع المشروعات	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الإدارة المرنة للتكاليف ذات الصلة والحسابات النقدية للمشروعات	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	وظيفة التخطيط المتكامل لميزانيات المشروعات	أستبقى	أرجئ
	العمليات المحسنة لتعديل الميزانيات	مستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الأداة البسيطة والمحسنة لتخطيط المشروعات	مستبقى كحل مؤقت	لم تعد مطلوبة حيث اتسع النطاق ليشمل أدوات تخطيط المشروعات المتكاملة تماما إدماجها (أدناه)
	أدوات تخطيط المشروعات المتكاملة تماما	أرجئ	يطرح بالتدرج بعد التشغيل
إدارة سلسلة الإمداد	حساب رصيد المخزونات للوفاء بمقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استخدام حلول مخصصة تجمع بين نظامي ساب وكومباس (نظام معالجة حركة السلع وتحليلها) لتحديد مستوى المخزونات وقيمتها	مستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الاستعاضة عن نظام كومباس بنظام ساب لتنفيذ الإجراءات اللوجستية	أستبقى كتجربة ستختبر في عدد محدود من البلدان بعد طرح الأول	تجربة ستختبر في بعض البلدان بعد استقرار الحل المؤقت
	العمليات والأدوات المتكاملة لإدارة المبيعات والمشتريات والمخازن لمستودعات الأمم المتحدة للاستجابة للحالات الإنسانية	أستبقى	يطرح لمستودع الأمم المتحدة للاستجابة للحالات الإنسانية في مرحلة برينديزي في مرحلة التشغيل. ويطرح تدريجيا لمستودعات الأمم المتحدة الأخرى بعد مرحلة التشغيل

نطاق الإصدار الأول/نهج الإصدار			
المجال	التحسينات	النطاق في فبراير/شباط 2008	استراتيجية نطاق التشغيل/الطرح
	الأخذ بأسلوب المناقصات الإلكترونية في حالات التوريد التي ينطبق عليها ثم توسيع نطاقه ليشمل بعض المكاتب القطرية	أرجئ	أرجئ
إدارة الموارد البشرية			
إدارة الموارد البشرية	تطبيق الحل المعمول به في المنظمات التي لا تتوخى الربح بالنسبة لكشف المرتبات (Sap UN Layer)	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	تجهيز المدفوعات والسلفيات في نفس النظام بوصفها كشوف المرتبات	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	تكوين البيانات الأساسية لجميع فئات موظفي البرنامج في النظام المؤسسي	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	العمليات والأدوات الجديدة لإنشاء وإدارة الوظائف والوحدات التنظيمية	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الأخذ بنظام الخدمة الذاتية للمديرين	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الأخذ بنظام الخدمة الذاتية (على أساس تجريبي) بعدد من الموظفين المختارين ثم توسيع نطاقه ليشمل جميع المدرجين في كشوف المرتبات	أرجئ	أرجئ
	استخدام نظام موحد لإدارة السفريات لجميع فئات موظفي البرنامج	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	استخدام نظام كشوف المرتبات المحلية في المكاتب القطرية	لم يكن يدخل في النطاق	نفذ في بعض البلدان بالفعل وسيجرى تعميمه بعد بدء التشغيل
إدارة الشؤون المالية (بما في ذلك الإجراءات المحاسبية)			
إدارة المالية والخزانة	تحسين المساءلة المالية على مستوى المكاتب وتزويد مديري المكاتب بنظرة واضحة عن الأصول والخصوم الواقعة تحت مسؤوليتهم	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	إجراء التغييرات لدعم الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	إدارة السجلات المالية الرئيسية مركزيا	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	ترشيد أدوار ومسؤوليات العمليات المالية	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الأدوات المحسنة لإعداد تقارير الجهات المانحة	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	استخدام الإدارة النشطة للمساهمات في الإجراءات المالية (إجراءات إعداد الفواتير والإشعارات)	أرجئ	أرجئ
	استخدام الأساليب المصرفية الإلكترونية في مكاتب ميدانية وفي المقر ثم تعميمها في المزيد من المكاتب الميدانية	أرجئ	أرجئ
	الأدوات المحسنة لإدارة النقدية	أرجئ	أرجئ
	الإدارة المحسنة للمخاطر المالية	أرجئ (استبقيت التغييرات الإجرائية)	أرجئ (استبقيت على التغييرات الإجرائية)
	تنفيذ نظام ساب الجديد لمراقبة الميزانية	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
تطبيق مفهوم مراكز المسؤولية	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل	

نطاق الإصدار الأول/نهج الإصدار			
المجال	التحسينات	النطاق في فبراير/شباط 2008	استراتيجية نطاق التشغيل/الطرح
	الإدارة المحسنة لميزانية تكاليف الموظفين	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	الأسلوب الموحد لإدارة ميزانية الحسابات الخاصة	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	إدارة الموارد من خارج الميزانية	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	التخطيط والإبلاغ التفصيلي للميزانية بالاتصال المباشر (على الخط)	أرجئ	أرجئ
إدارة الأصول	حسابات الأصول الثابتة - المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	استخدام نموذج ساب للأصول في حسابات الأصول	أستبقى	يطرح مع بدء التشغيل
	استخدام نموذج ساب للأصول في تتبع حركة الأصول	أرجئ	أرجئ